

## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## PADOMES REGULA (ES) Nr. 359/2011

(2011. gada 12. aprīlis)

**par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām saistībā ar situāciju Irānā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2011/235/KĀDP (2011. gada 12. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām un vienībām saistībā ar situāciju Irānā <sup>(1)</sup>, kurš pieņemts saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V daļas 2. sadaļu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar Lēmumu 2011/235/KĀDP ir paredzēts iesaldēt līdzekļus un saimnieciskos resursus konkrētām, par nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem atbildīgām personām Irānā. Šīs personas un vienības ir uzskaitītas šā lēmuma pielikumā.
- (2) Ierobežojošiem pasākumiem būtu jāattiecas uz personām, kas ir atbildīgas par smagu cilvēktiesību pārkāpumu izvēšanu vai īstenošanu vai ir saistītas ar tiem, apspiežot miermīlīgus demonstrāciju dalībniekus, žurnālistus, cilvēktiesību aizstāvjus, studentus vai citas personas, kas atklāti aizstāv savas likumīgās tiesības, tostarp tiesības uz vārda brīvību, kā arī uz personām, kas ir atbildīgas par smagu pārkāpumu izvēšanu vai īstenošanu vai saistītas ar tiem, saistībā ar tiesību uz pienācīgu lietas izskatīšanu neievērošanu, spīdzināšanu, cietsirdīgu, necilvēcīgu un pazemojošu rīcību vai neizvēlīgu, pārmērīgu un aizvien plašāku nāvēssoda piemērošanu, tostarp publisku nāvēs-

soda izpildi, nomētāšanu ar akmeņiem, pakāršanu vai nāvēssoda izpildi nepilngadīgiem likumpārkāpējiem, pārkāpjot Irānas starptautiskās saistības cilvēktiesību jomā.

- (3) Minētie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā, un tādēļ to īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības, jo īpaši lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.
- (4) Šajā regulā ir ievērotas pamattiesības un pamatprincipi, kas ietverti arī Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, jo īpaši tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību un taisnīgu tiesu un tiesības uz personas datu aizsardzību. Šī regula būtu jāpiemēro saskaņā ar minētajām tiesībām.
- (5) Padomei būtu jāizmanto pilnvaras grozīt šīs regulas I pielikumā iekļauto sarakstu, ņemot vērā politisko situāciju Irānā un lai nodrošinātu atbilstību procesam, ar ko groza un pārskata Lēmuma 2011/235/KĀDP pielikumu.
- (6) Šīs regulas I pielikuma sarakstu grozīšanas procedūrā būtu jāparedz, ka sarakstā iekļautajām personām, vienībām vai struktūrām norāda iemeslus iekļaušanai sarakstā, lai dotu tām iespēju iesniegt komentārus. Ja tiek iesniegti komentāri vai ja tiek iesniegti jauni būtiski pierādījumi, Padomei, ņemot vērā šos komentārus, būtu jāpārskata savs lēmums un jāinformē par to attiecīgā persona, vienība vai struktūra.
- (7) Lai īstenotu šo regulu un lai radītu iespējami lielāku juridisko noteiktību Savienībā, būtu jādara publiski zināmi to fizisko un juridisko personu vārdi, vienību un struktūru nosaukumi, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi saskaņā ar šo regulu jāiesaldē, kā arī cita svarīga informācija. Jebkurai personas datu apstrādei būtu jānotiek, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001

<sup>(1)</sup> Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 51. lpp.

(2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti<sup>(1)</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti<sup>(2)</sup>.

- (8) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai ir jāstājas spēkā publicēšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) "līdzekļi" ir jebkāda veida finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp, bet ne tikai:
- i) skaidra nauda, čeki, prasījumi skaidrā naudā, pārvedu vekseli, maksājumu uzdevumi un citi maksājumu instrumenti;
  - ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu atlikumi, parādi un parādu saistības;
  - iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parāda instrumenti, tostarp akcijas un daļas, vērtspapīru apliecības, obligācijas, parādzīmes, galvojumi, ķīlu zīmes un atvasināto instrumentu līgumi;
  - iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem vai to uzkrātās vai radītās vērtības;
  - v) kredīti, tiesības uz ieskaitu, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;
  - vi) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes;
  - vii) dokumenti, kas apliecina dalību fondos vai finanšu līdzekļu daļas piederību;
- b) "līdzekļu iesaldēšana" ir aizliegums veikt jebkādu līdzekļu kustību, pārvedumus, grozījumus, izmantošanu, piekļūt tiem vai veikt tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkādā veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta,

īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;

- c) "saimnieciskie resursi" ir visdažādākie materiālie vai nemateriālie, kustamie vai nekustamie aktīvi, kas nav līdzekļi, bet ko var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;
- d) "saimniecisko resursu iesaldēšana" ir aizliegums tos izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus jebkādā veidā, tostarp, bet ne tikai, tos pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot;
- e) "Savienības teritorija" ir dalībvalstu teritorija, kurā piemēro Līgumu saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp dalībvalstu gaisa telpa.

### 2. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir to fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru turējumā, īpašumā, valdījumā vai kontrolē, kuras minētas I pielikuma sarakstā.

2. Nekādi līdzekļi vai saimnieciskie resursi nav tieši vai netieši pieejami I pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai izmantošanai to interesēs.

3. Ir aizliegta apzināta un tīša līdzdalība darbībās, kuru mērķis vai sekas ir tieša vai netieša 1. un 2. punktā minēto pasākumu apiešana.

### 3. pants

1. Šīs regulas I pielikuma sarakstā iekļauj sarakstu ar personām, ko saskaņā ar Lēmuma 2011/235/KĀDP 2. panta 1. punktu Padome ir identificējusi kā atbildīgās par nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem Irānā, un ar šīm personām saistītas personas, vienības vai struktūras.

2. Šīs regulas I pielikumā ir dots pamatojums personu, vienību un struktūru iekļaušanai sarakstā.

3. Šīs regulas I pielikumā sniedz arī informāciju (ja tāda ir pieejama), kas vajadzīga, lai atpazītu attiecīgās fiziskās vai juridiskās personas, vienības un struktūras. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert vārdus, tostarp pieņemtos vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pasas un personas apliecības numuru, dzimumu, adresi, ja tā zināma, kā arī ieņemamo amatu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām un struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumus, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un uzņēmējdarbības vietu.

<sup>(1)</sup> OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.

#### 4. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta, II pielikumā uzskaitītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai arī darīt tos pieejamus ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstošiem, ja tās ir konstatējušas, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

- a) vajadzīgi, lai segtu I pielikumā uzskaitīto personu un viņu apgādājamo ģimenes locekļu pamatizdevumus, it īpaši maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotekāro aizdevumu, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
- b) paredzēti vienīgi atbilstīgu honorāru samaksai un atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem;
- c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu pastāvīgu parastu turēšanu vai glabāšanu; vai
- d) vajadzīgi ārkārtas izdevumiem ar noteikumu, ka šajā gadījumā dalībvalsts vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi visām pārējām dalībvalstīm un Komisijai apsvērumus, kāpēc tā uzskata par vajadzīgu piešķirt šādu atļauju.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. punktu.

#### 5. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta, II pielikumā norādītās dalībvalstu kompetentās iestādes var atļaut atsevišķu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) uz minētajiem līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesisks, administratīvs vai arbitrāžas noteikts apgrūtinājums, kas noteikts pirms dienas, kad 2. pantā minētā persona, vienība vai struktūra ir iekļauta I pielikuma sarakstā, vai tiesisks, administratīvs vai arbitrāžas noteikts spriedums, kas pasludināts pirms minētās dienas;
- b) minētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi tam, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda apgrūtinājuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar šādu spriedumu, tajās robežās, kas paredzētas piemērojamos tiesību aktos un noteikumos, kuri reglamentē šādu prasījumu iesniedzēju tiesības;
- c) apgrūtinājums vai spriedums nav pieņemts par labu kādai no personām, vienībām vai struktūrām, kas iekļautas I pielikuma sarakstā; un

d) apgrūtinājuma vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. punktu.

#### 6. pants

1. Šīs regulas 2. panta 2. punktu nepiemēro šādiem iesaldēto kontu papildinājumiem:

- a) procentu ienākumiem vai citiem ienākumiem no minētajiem kontiem; vai
- b) maksājumiem, kas paredzēti līgumos, nolīgumos vai saistībās, kas noslēgtas vai radušās pirms dienas, kad 2. pantā minētās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras ir iekļautas I pielikuma sarakstā,

ja šādi procenti, citi ieņēmumi un maksājumi ir iesaldēti saskaņā ar 2. panta 1. punktu.

2. Šīs regulas 2. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm Savienībā kreditēt iesaldētos kontus, saņemot līdzekļus, ko ieskaita sarakstā iekļauto personu, vienību vai struktūru kontā, ar noteikumu, ka visus šo kontu papildinājumus arī iesaldē. Finanšu iestāde vai kredītiestāde par katru šādu darījumu nekavējoties informē attiecīgo kompetento iestādi.

#### 7. pants

Atkāpjoties no 2. panta un ar noteikumu, ka I pielikumā iekļautai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu, nolīgumu vai saistībām, ko attiecīgā persona, vienība vai struktūra noslēgusi vai kas tai radušās pirms dienas, kad attiecīgā persona, vienība vai struktūra ir iekļauta sarakstā, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, ar nosacījumiem, ko tās uzskata par piemērotiem, var atļaut atbrīvot atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka:
  - i) līdzekļi vai saimnieciskie resursi I pielikuma sarakstā iekļautai personai, vienībai vai struktūrai būs jāizmanto, lai veiktu maksājumu; un
  - ii) maksājums nav pretrunā 2. panta 2. punktam; un
- b) attiecīgā dalībvalsts par minēto konstatējumu un nodomu piešķirt atļauju ir paziņojusi pārējām dalībvalstīm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas.

### 8. pants

1. Līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikšanās līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojot ar to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas to veic, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Aizliegums, kas paredzēts 2. panta 2. punktā, nerada nekādu atbildību attiecīgām fiziskām un juridiskām personām, vienībām un struktūrām, kuras ir darījušas pieejamus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja tās nezināja un tām nebija vērā ņemamu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā minētajam aizliegumam.

### 9. pants

1. Neskarot piemērojamos noteikumus par ziņojumu sniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumu, fiziskās un juridiskās personas, vienības un struktūras:

- a) nekavējoties sniedz kompetentajai iestādei, kas norādīta II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, tajā dalībvalstī, kuras rezidenti tās ir vai kurā tās atrodas, kā arī – tieši vai ar dalībvalstu starpniecību – Komisijai visu informāciju, kas veicinātu šīs regulas ievērošanu, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldētas saskaņā ar 2. pantu; un
- b) sadarbojas ar minēto kompetento iestādi saistībā ar jebkādam minētās informācijas pārbaudēm.

2. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

### 10. pants

Dalībvalstis un Komisija nekavējoties informē cita citu par pasākumiem, kas veikti saskaņā ar šo regulu, un sniedz cita citai to rīcībā esošo attiecīgo informāciju saistībā ar šo regulu, jo īpaši ziņas par pārkāpumiem un izpildes problēmām, un valstu tiesu pasludinātajiem spriedumiem.

### 11. pants

Komisija ir pilnvarota grozīt II pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

### 12. pants

1. Ja Padome nolemj fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai piemērot 2. panta 1. punktā minētos pasākumus, tā attiecīgi groza I pielikumu.

2. Padome savu lēmumu, kā arī iekļaušanas pamatojumu paziņo fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai tieši, ja adrese ir zināma, vai publicējot paziņojumu, dodot šai personai, vienībai vai struktūrai iespēju iesniegt savus apsvērumus.

3. Ja ir iesniegti apsvērumi vai jauni būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu un par to informē personu, vienību vai struktūru.

4. Šīs regulas I pielikumā iekļauto sarakstu regulāri – vismaz reizi 12 mēnešos – pārskata.

### 13. pants

1. Dalībvalstis pieņem noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu minēto noteikumu izpildi. Paredzētajām sankcijām jābūt iedarbīgām, samērīgām un atturošām.

2. Dalībvalstis šos noteikumus paziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī paziņo tai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem.

### 14. pants

Gadījumos, kad šajā regulā ir paredzēts ziņot Komisijai, sniegt tai informāciju vai citādi sazināties ar to, minētajai saziņai izmanto II pielikumā norādīto adresi un citu kontaktinformāciju.

### 15. pants

Šo regulu piemēro:

- a) Savienības teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;
- b) dalībvalstu jurisdikcijā esošajos gaisa kuģos un uz to jurisdikcijā esošajiem kuģiem;
- c) attiecībā uz visām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras ir kādas dalībvalsts valstspiederīgie;
- d) visām juridiskām personām, organizācijām vai struktūrām, kuras reģistrētas vai dibinātas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;
- e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām saistībā ar jebkādiem darījumiem, ko tās pilnīgi vai daļēji veic Savienībā.

### 16. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2011. gada 12. aprīlī

*Padomes vārdā*  
*priekšsēdētāja*  
C. ASHTON

---

## I PIELIKUMS

## Regulas 2. panta 1. punktā minēto fizisko un juridisko personu, vienību vai struktūru saraksts

## Personas

	Uzvārds, vārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
1.	AHMADI-MOQADDAM Esmail	Dzimšanas vieta: Teherāna (Irāna) Dzimšanas datums: 1961	Irānas valsts policijas priekšnieks. Viņa pakļautībā esošie spēki 2009. gada 15. jūnijā veica nežēlīgus uzbrukumus pret miermīlīgiem protestētājiem un varmācīgus nakts uzbrukumus Teherānas universitātes kopmītnēs	
2.	ALLAHKARAM Hossein		<i>Ansar-e Hezbollah</i> priekšnieks un IRGC pulkvedis. <i>Ansar-e Hezbollah</i> līdzdibinātājs. Viņa pusmilitārais formējums bija atbildīgs par ārkārtīgo nežēlību apspiešanas pasākumos pret studentiem un universitātēm 1999., 2002. un 2009. gadā.	
3.	ARAGHI (ERAGHI) Abdollah		IRGC sauszemes spēku priekšnieka vietnieks. Viņš ir tieši un personīgi atbildīgs par protestētāju apspiešanu visu 2009. gada vasaru.	
4.	FAZLI Ali		<i>Basij</i> komandiera vietnieks, IRGC <i>Seyyed al-Shohada Corps</i> bijušais vadītājs, Teherānas apgabals (līdz 2010. gada februārim). <i>Seyyed al-Shohada Corps</i> ir atbildīgs par drošību Teherānas apgabalā un bija svarīgs spēks nežēlīgajā protestētāju apspiešanā 2009. gadā.	
5.	HAMEDANI Hossein		IRGC <i>Rassoulollah Corps</i> vadītājs - kopš 2009. gada novembra viņa atbildībā ir Teherānas teritorijā. <i>Rassoulollah Corps</i> ir atbildīgs par drošību Teherānas provincē un bija svarīgs spēks nežēlīgajā protestētāju apspiešanā 2009. gadā. Atbildīgs par bargajiem pasākumiem pret protestētājiem visos <i>Ashura</i> notikumos (2009. gada decembris).	
6.	JAFARI Mohammad-Ali (pazīstams arī kā "Aziz Jafari")	Dzimšanas vieta: Yazd (Irāna) - Dzimšanas datums: 1.9.1957	IRGC virspavēlnieks. IRGC un ģenerāļa Aziz Jafari pavēlniecībā esošā <i>Sarollah Base</i> ir bijušas ietekmīgs spēks nelikumīgā iejaukšanās 2009. gada prezidenta vēlēšanās, arestējot un aizurot politiskos aktīvistus, kā arī radot sadursmes ar protestētājiem ielās.	
7.	KHALILI Ali		IRGC ģenerālis, <i>Sarollah</i> bāzes medicīnas dienesta vadītājs. Viņš parakstīja vēstuli, kas 2009. gada 26. jūnijā tika nosūtīta veselības ministram, un ar ko aizliedza sniegt dokumentus vai medicīnas informāciju ikvienam, kas ievainots vai hospitalizēts notikumos pēc vēlēšanām.	
8.	MOTLAGH Bahram Hosseini		IRGC <i>Seyyed al-Shohada Corps</i> priekšnieks, Teherānas apgabals. <i>Seyyed al-Shohada Corps</i> bija svarīgs spēks nežēlīgajā protestētāju apspiešanas organizēšanā.	

	Uzvārds, vārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
9.	NAQDI Mohammad-Reza	Dzimšanas vieta: Najaf (Irāka) – Dzimšanas datums: aptuveni 1952. gads	Basij komandieris. Kā IRGC Basij komandieris Naqdi bija atbildīgs par Basij varmācību 2009. gada beigās vai bija iesaistīts tajā, tostarp vardarbīgajā reakcijā uz 2009. gada decembra Ashura dienas protestiem, kā rezultātā tika nogalināti 15 cilvēki un simtiem protestētāju tika arestēti. Pirms viņu 2009. gada oktobrī iecēla par Basij komandieri, Naqdi bija izlūkošanas daļas vadītājs Basij - tā ir atbildīga par to personu noprašināšanu, kuras bija arestētas apspiešanas pasākumos pēc vēlēšanām.	
10.	RADAN Ahmad-Reza	Dzimšanas vieta: Isfahan (Irāna) - Dzimšanas datums: 1963	Irānas valsts policijas priekšnieka vietnieks. Radan kā Valsts policijas priekšnieka vietnieks kopš 2008. gada ir atbildīgs par piekaušanu, slepkavībām un patvaļīgiem protestētāju arestiem un aizturēšanu, ko veikuši policijas spēki.	
11.	RAJABZADEH Azizollah		Bijušais Teherānas policijas vadītājs (līdz 2010. gada janvārim). Azizollah Rajabzadeh kā Teherānas teritorijas tiesībsargājošo spēku komandieris ir augstākā amatpersona, kāda apsūdzēta par varmācību Kahrizak ieslodzījuma centrā.	
12.	SAJEDI-NIA Hossein		Teherānas policijas priekšnieks, bijušais Irānas valsts policijas priekšnieka vietnieks, kas atbild par policijas operācijām. Viņš ir atbildīgs par lekslietu ministrijas uzdevumā koordinētām represijām Irānas galvaspilsētā.	
13.	TAEB Hossein	Dzimšanas vieta: Teherāna - Dzimšanas datums: 1963	Bijušais Basij komandieris (līdz 2009. gada oktobrim). Pašlaik - IRGC izlūkdienesta komandieris. Viņa pārvaldībā esošie spēki piedalījās miermīlīgu protestētāju masveida piekaušanā, slepkavības, aizturēšanā un spīdzināšanā.	
14.	SHARIATI Seyeed Hassan		Mashhad tiesu iestāžu priekšnieks. Viņa pārraudzībā veiktie tiesas procesi notika ātri un slēgtās sēdēs, neievērojot apsūdzēto pamattiesības un paļaujoties uz atzišanos, kas panāktas zem spiediena un spīdzināšanā. Tā kā rīkojumi par nāvessoda izpildīšanu tika izdoti masveidā, nāvessodus veica, pienācīgi neievērojot taisnīgas tiesāšanas procedūras.	
15.	DORRI-NADJAFABADI Ghorban-Ali	Dzimšanas vieta: Najafabad (Irāna) - Dzimšanas datums: 1945	Bijušais Irānas ģenerālprokurors - līdz 2009. gada septembrim (Khatami prezidentūras laikā bijušais izlūkošanas ministrs). Kā Irānas ģenerālprokurors viņš pavēlēja un pārraudzīja paraugprāvas pēc pirmajiem pēcvēlēšanu protestiem - apsūdzētajiem bija liegtas viņu tiesības un advokāts. Viņš ir atbildīgs arī par varmācību Kahrizak.	
16.	HADDAD Hassan (pazīstams arī kā Hassan ZAREH DEHNAVI)		Teherānas revolucionārās tiesas tiesnesis, 26. nodaļa. Viņa atbildībā bija tādas aizturēto lietas, kas bija saistītas ar pēcvēlēšanu krīzi, un regulāri draudī aizturēto ģimenēm, lai viņus apklusinātu. Viņš bija svarīga persona, izdodot aizturēšanas rīkojumus Kahrizak ieslodzījuma centrā.	

	Uzvārds, vārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
17.	<i>Hodjatoleslam Seyed Mohammad SOLTANI</i>		<i>Mashhad</i> revolucionārajā tiesas tiesnesis. Viņa pakļautībā veiktie tiesas procesi notika ātri un slēgtās sēdēs, neievērojot apsūdzēto pamattiesības. Tā kā rīkojumi par nāvessoda izpildīšanu tika izdoti masveidā, nāvessodus veica, pienācīgi neievērojot taisnīgas tiesāšanas procedūras.	
18.	<i>HEYDARIFAR Ali-Akbar</i>		Teherānas revolucionārajā tiesas tiesnesis. Viņš piedalījās protestētāju tiesāšanā. Tiesnesis viņu pratināja par <i>Kahrizak</i> represijām. Viņš bija svarīga persona, izdodot aizturēšanas rīkojumus, pamatojoties uz ko aizturētas personas nosūtīja uz <i>Kahrizak</i> ieslodzījuma centru.	
19.	<i>JAFARI-DOLATABADI Abbas</i>		Teherānas ģenerālprokurors kopš 2009. gada augusta. <i>Dolatabadi</i> birojs izvirzīja apsūdzību liela skaita protestētāju, tostarp atsevišķām personām, kuras piedalījās <i>Ashura</i> dienas protestos 2009. gada decembrī. Viņš pavēlēja 2009. gada septembrī slēgt <i>Karroubi</i> biroju un arestēt vairākus reformistu politiķus, un 2010. gada jūnijā viņš aizliedza divas reformistu politiskās partijas. Viņa birojs apsūdzēja protestētājus par <i>Muharebeh</i> , vai naidu pret Dievu, par ko piespriež nāve sodu, un liedza atbilstīgu lietas procesu tiem, kurus gaida nāvessods. Viņa birojs politiskās opozīcijas plašākas apspiešanas ietvaros vērsās arī pret reformistiem, cilvēktiesību aktīvistiem un plašsaziņas līdzekļu locekļiem.	
20.	<i>MOGHISSEH Mohammad</i> (pazīstams arī kā <i>NASSERIAN</i> )		Tiesnesis, Teherānas revolucionārās tiesas priekšnieks, 28. nodaļa. Viņš atbild par lietām, kas ierosinātas pēc vēlēšanām. Netaisnīgās tiesas prāvās viņš piesprieda garus cietumsodus sociālajiem un politiskajiem aktīvistiem un žurnālistiem un vairākus nāvessodus protestētājiem un politiskajiem aktīvistiem.	
21.	<i>MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein</i>	Dzimšanas vieta: <i>Ejyeh</i> - Dzimšanas datums: aptuveni 1956	Kopš 2009. gada septembra - Irānas ģenerālprokurors un Tiesu iestāžu pārstāvis (2009. gada vēlēšanu laikā viņš bija izlūkošanas ministrs). Kamēr viņš vēlēšanu laikā bija izlūkošanas ministrs, viņa pakļautībā esošie izlūkošanas aģenti bija atbildīgi par simtiem aktīvistu, žurnālistu, disidentu un reformistu politiķu aizturēšanu, spīdzināšanu un par nepatiesu atzīšanos izspiešanu no tiem. Turklāt politiskās amatpersonas bija spiestas sniegt nepatiesas liecības neizturamās pratināšanās, kas ietvēra spīdzināšanu, varmācību, šantāžu un ģimenes locekļu iebiedēšanu.	
22.	<i>MORTAZAVI Said</i>	Dzimšanas vieta: <i>Meybod, Yazd</i> (Irāna) - Dzimšanas datums: 1967	Irānas kontrabandas apkarošanas spēku priekšnieks, bijušais Teherānas ģenerālprokurors - līdz 2009. gada augustam. Kā Teherānas ģenerālprokurors viņš izdeva virspavēli, ko izmantoja simtiem aktīvistu, žurnālistu un studentu aizturēšanai Viņu atstādīnāja no amata 2010. gada augustā pēc Irānas tiesu iestāžu veiktas izmeklēšanas par viņa iesaisti trīs vīriešu nāvē pēc viņa pavēles pēc vēlēšanām.	



	Uzvārds, vārds	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Iekļaušanas datums
23.	PIR-ABASSI Abbas		Teherānas revolucionārā tiesa, 26. un 28. nodaļa. Viņš ir atbildīgs par lietām, kas ierosinātas pēc vēlēšanām, viņš piesprieda garus cietumsodus cilvēktiesību aktivistiem un piesprieda vairākus nāvessodus protestētājiem.	
24.	MORTAZAVI Amir		Mashhad prokurora vietnieks. Pēc viņa apsūdzības veiktie tiesas procesi notika ātri un slēgtās sēdēs, neievērojot apsūdzēto pamattiesības. Tā kā rīkojumi par nāvessoda izpildīšanu tika izdoti masveidā, nāvessodus veica, pienācīgi neievērojot taisnīgas tiesāšanas procedūras.	
25.	SALAVATI Abdolghassem		Tiesnesis, Teherānas revolucionārās tiesas priekšnieks, 15. nodaļa. Viņš atbild par lietām, kas ierosinātas pēc vēlēšanām, prezidējošais tiesnesis 2009. gada vasarā notikušajās "paraugprāvās", paraugprāvās viņš piesprieda nāvessodu diviem monarhistiem. Viņš ir piespriedis garus cietumsodus vairāk nekā simts politiskajiem ieslodzītajiem, cilvēktiesību aktivistiem un demonstrantiem.	
26.	SHARIFI Malek Adjar		Austrumazerbaidžānas tiesu iestāžu priekšnieks. Viņš bija atbildīgs par Sakineh Mohammadi-Ashtiani notiesāšanu.	
27.	ZARGAR Ahmad		Teherānas apelācijas tiesas tiesnesis, 36. nodaļa. Viņš apstiprināja protestētāju ilgtermiņa ieslodzījuma un nāvessoda orderus.	
28.	YASAGHI Ali-Akbar		Mashhad revolucionārās tiesas tiesnesis. Viņa pakļautībā veiktie tiesas procesi notika ātri un slēgtās sēdēs, neievērojot apsūdzēto pamattiesības. Tā kā rīkojumi par nāvessoda izpildīšanu tika izdoti masveidā, nāvessodus veica, pienācīgi neievērojot taisnīgas tiesāšanas procedūras.	
29.	BOZORGNIA Mostafa		Evin cietuma 350. nodaļas priekšnieks Vairākos gadījumos viņš ļāvis vaļu nesamērīgai vardarbībai pret ieslodzītajiem.	
30.	ESMAILI Gholam-Hossein		Irānas cietumu organizācijas priekšnieks. Pildot savus pienākumus, viņš piedalījās politisku protestētāju masveida aizturēšanā un slēpa cietumu sistēmā veiktos pārkāpumus.	
31.	SEDAQAT Farajollah		Teherānas vispārējās cietumu administrācijas sekretāra asistents, bijušais Evin cietuma priekšnieks Teherānā - līdz 2010. gada oktobrim; šajā laikā notika spīdzināšana. Viņš bija cietuma priekšnieks un vairākas reizes draudēja un izmantoja spiedienu uz cietumniekiem.	
32.	ZANJIREI Mohammad-Ali		Kā Irānas cietumu organizācijas priekšnieka vietnieks ir atbildīgs par ļaunprātīgu izmantošanu un tiesību liegšanu apcietinājuma centros. Viņš pavēlēja daudzus ieslodzītos pārvietot uz viennīcām.	

## II PIELIKUMS

**Regulas 4. panta 1. punktā, 5. panta 1. punktā, 7. pantā un 9. panta 1. punktā minēto dalībvalstu kompetento iestāžu saraksts un adrese paziņojumu sniegšanai Eiropas Komisijai**

A. Kompetentās iestādes katrā dalībvalstī

BELĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGĀRIJA

<http://www.mfa.bg/bg/pages/view/5519>

ČEHIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DĀNIJA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

VĀCIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

IGAUNIJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ĪRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GRIEĶIJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPĀNIJA

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITĀLIJA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt>

LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGĀRIJA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NĪDERLANDE

<http://www.minbuza.nl/sancties>

## AUSTRIJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id = 12750&LNG = en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=)

## POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGĀLE

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SLOVĒNIJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVĀKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

## SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

## ZVIEDRIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

## APVIENOTĀ KARALISTE

[www.fc.gov.uk/competentauthorities](http://www.fc.gov.uk/competentauthorities)

## B. Adrese paziņojumu vai citas informācijas nosūtīšanai Eiropas Komisijai

European Commission  
Foreign Policy Instruments Service  
CHAR 12/106  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIUM

E-pasts: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tālr. +32 22955585

Fakss +32 22990873

---